

NOTES.

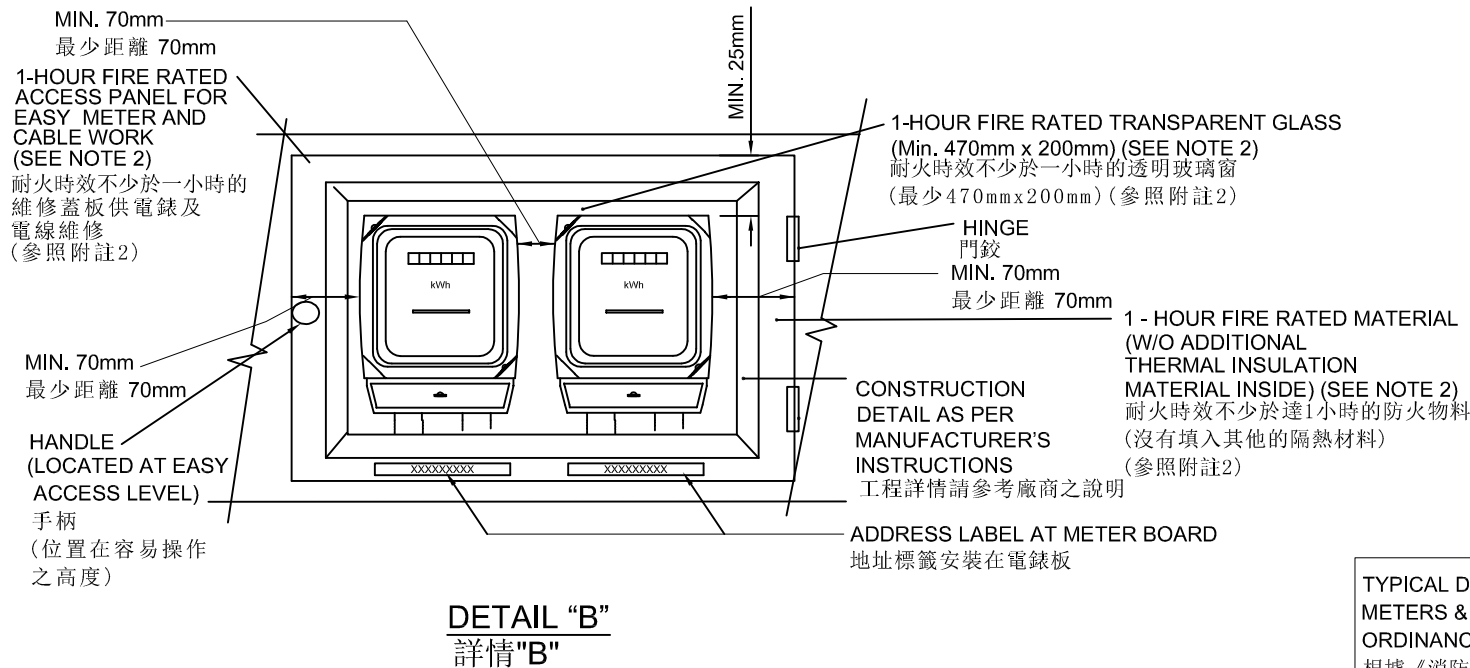
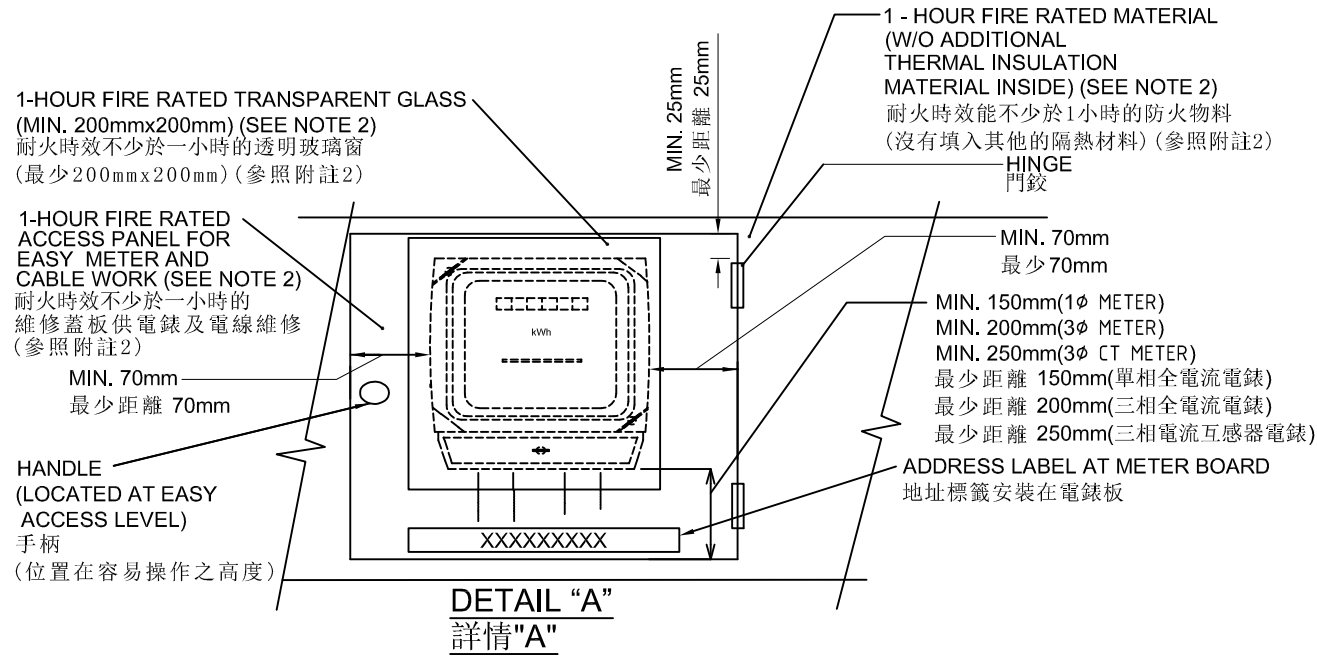
- 1 THE POWER COMPANY WILL ACCEPT INSTALLATION METHODS SHOWN ON DETAIL "A" OR "B" FOR ENCLOSURE OF METERS. FOR INSTALLATION METHOD TO ENCLOSE THE POWER COMPANY SERVICE CUT-OUT UNIT & CABLE PLEASE REFER TO DETAIL "C"
- 詳情"A"或"B"兩者皆為電力供應商所接納之防火物料圍封電錶方法。如需圍封電力供應商的 熔斷器及電纜, 請參照詳情"C"之圍封方法。
- 2 THE 1-HOUR FIRE RATED ENCLOSURE WITH REGARD TO BOTH INTEGRITY AND INSULATION SHALL NOT BE FILLED WITH THERMAL INSULATION. THE CURRENT CARRYING CAPACITY OF THE CABLE WILL BE REDUCED IF THE CABLE AND ACCESSORIES ARE THERMAL INSULATED, FOR INSTANCE, FIBER-GLASS INSIDE FIRE RATED ENCLOSURE IS NOT NECESSARY.
- 就完整性及隔熱效能而言, 此具有不少於一小時耐火時效的防火圍封物內不應填入其他 隔熱材料。填入隔熱材料會使電線因散熱問題而引至其導體的載流量降低,如玻璃纖維等隔熱材料就不需要填入防火圍封內。
- 3 THE CURRENT CARRYING CAPACITY OF THE CABLE SHALL NOT BE JEOPARDIZED AFTER IMPROVEMENT. IF THE CURRENT CARRYING CAPACITY IS REDUCED AFTER INSTALLING ENCLOSURE, THE CABLE SIZE SHALL BE ENLARGED. PLEASE REFER TO THE CODE OF PRACTICE FOR THE ELECTRICITY (WIRING) REGULATIONS ISSUED BY EMSD FOR DETAILED CALCULATION.
- 防火圍封改善工程不應引至導體的載流量降低, 如導體的載流量因工程而降低。應重新計算其導體的載流量是否符合機電工程署所發出的電力(線路)規例工作守則之要求。或有需要時更換較大載流量的導體以符合機電工程署所發出的在工作守則要求。
- 4 ADEQUATE WORKING SPACE SHALL BE PROVIDED FOR FUTURE MAINTENANCE AND REPAIR
- 在防火圍封改善工程完成後, 應留有足夠工作空間作日後維修之用。
- 5 IN CASE OF EMERGENCY REPAIR AND METERING OPERATION SUCH AS METER REMOVAL, DISCONNECTION & RECONNECTION, THE BUILDING OWNER SHALL BE RESPONSIBLE FOR DISMANTLEMENT AND REINSTATEMENT OF THE FIRE-RATED MATERIAL AS PER THE POWER COMPANY'S REQUEST
- 為配合緊急維修及電錶工作如電錶拆除,截電及電力接駁等。物業擁有人需按電力供應商 所要求拆除及還原防火圍封。
- 6 SHOULD ANY RE-LOCATION OF TARIFF METERS ARE REQUIRED TO FACILITATE OF FIRE -RATED MATERIALS, PLEASE CONTACT THE POWER COMPANY BEFORE WORK COMMENCEMENT
- 如需要改動電度錶之位置, 來配合防火圍封改善工程。請在工程進行之前聯絡電力供應商。
- 7 THE POWER COMPANY DOES NOT TAKE LIABLE FOR ANY FIRE RETARDANT COVER DAMAGE CAUSED BY OPERATION & MAINTENANCE
- 電力供應商不會負責因電力供應商之日常業務運作及維修保養更換所引致 防火圍封損壞而作出任何賠償。
- 8 FIRE RATED MATERIAL WITH TRANSPARENT GLASS AND ACCESS PANEL SHALL BE 1-HOUR FIRE RATED WITH REGARD TO BOTH INTEGRITY AND INSULATION
- 耐火物料連同透明玻璃及維修蓋板就完整性及隔熱效能而言要不少於一小時耐火時效。
- 9 EXCEPT IN COMPLIANCE WITH TABLES A TO F OF THE CODE OF PRACTICE FOR FIRE RESISTING CONSTRUCTION 1996, TEST CERTIFICATES AND REPORTS SHOULD BE SUBMITTED TO THE BUILDINGS DEPARTMENT TO DEMONSTRATE THAT THE ENCLOSURE, ACCESS PANEL, MATERIAL OR CONSTRUCTION ARE CAPABLE OF RESISTING THE ACTION OF FIRE FOR THE SPECIFIED PERIOD UPON COMPLETION. OTHER RELEVANT REQUIREMENTS OF THE BUILDINGS ORDINANCE AND THE FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE CAP.572 SHOULD ALSO BE COMPLIED WITH.
- 除符合1996年耐火結構守則表A至表F外, 測試證明書及報告須提交至屋宇署以證明相關圍封物, 維修蓋板, 物料或結構在完工後能達到所要求的耐火時效。相關圍封物, 維修蓋板, 物料或結構在亦須符合建築物條例及消防安全(建築物)條例第572章的其他相關要求。

TYPICAL DETAILS FOR IMPROVEMENT WORKS TO ELECTRICAL CABLE, METERS & ETC. UNDER THE FIRE SAFETY (COMMERCIAL PREMISES) ORDINANCE OR FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE

根據《消防安全(商業處所)條例》及《消防安全(建築物)條例》下電纜及電度錶等設備改善工程的詳細要求圖則

## NOTES.

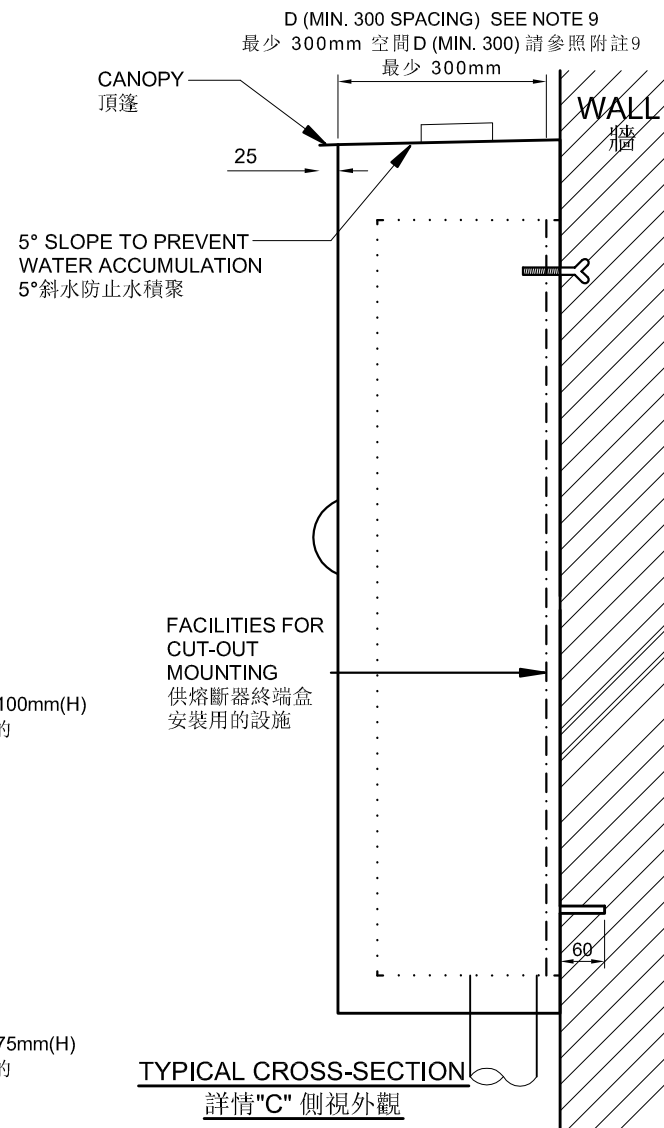
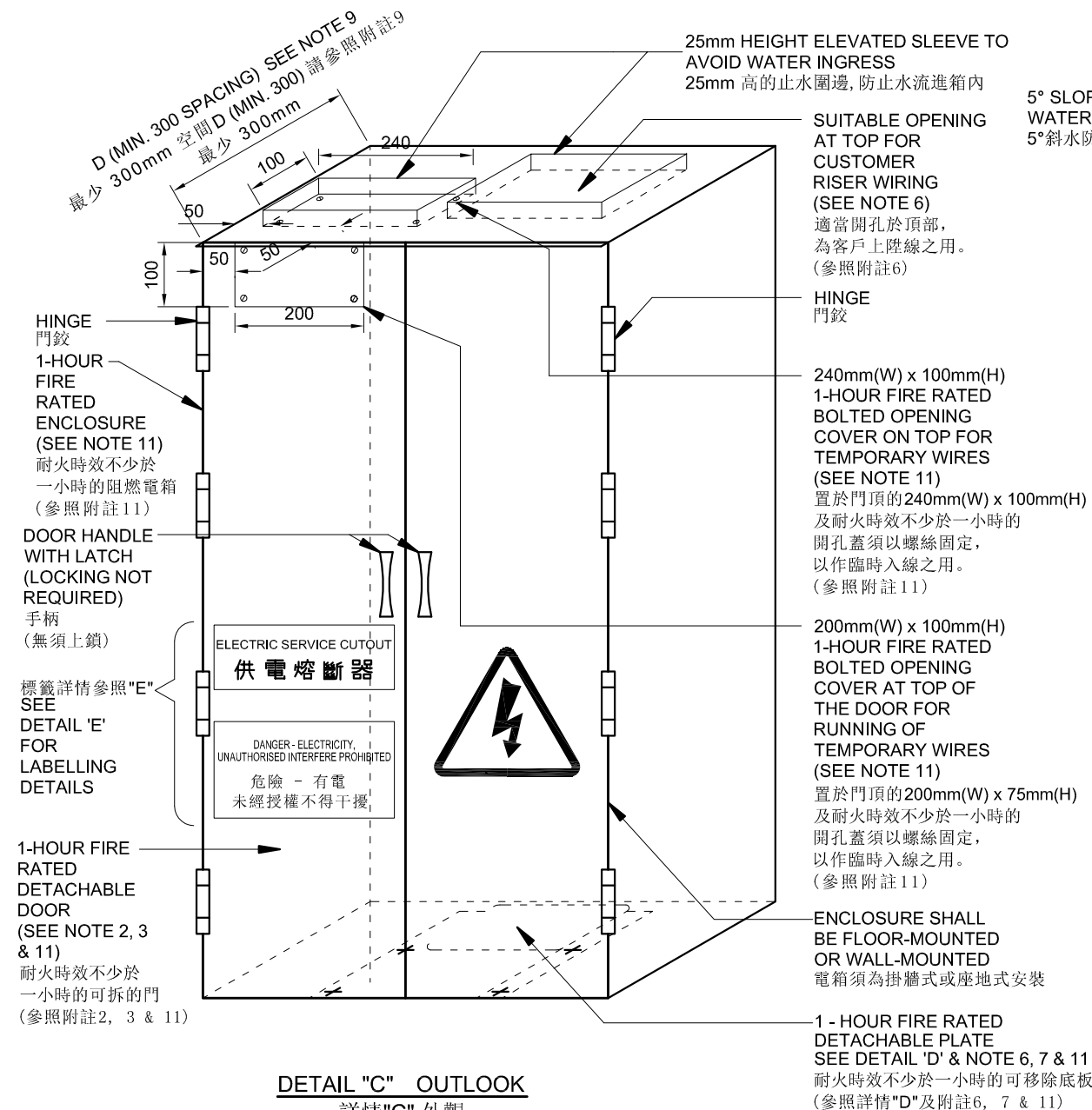
- 1 PLEASE REFER TO NOTES ON PAGE 1/4.  
請參照頁 1/4 的附註。
- 2 FIRE RATED MATERIAL WITH TRANSPARENT GLASS AND ACCESS PANEL SHALL BE 1-HOUR FIRE RATED WITH REGARD TO BOTH INTEGRITY AND INSULATION.  
耐火物料連同透明玻璃及維修蓋板就完整性及隔熱效能而言要不少於一小時耐火時效。



TYPICAL DETAILS FOR IMPROVEMENT WORKS TO ELECTRICAL CABLE,  
METERS & ETC. UNDER THE FIRE SAFETY (COMMERCIAL PREMISES)  
ORDINANCE OR FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE  
根據《消防安全(商業處所)條例》及《消防安全(建築物)條例》下電纜及電度錶等  
設備改善工程的詳細要求圖則

NOTES.

- 1 PLEASE REFER TO NOTES ON PAGE 4/4.  
請參照頁4/4的附註。



TYPICAL DETAILS FOR IMPROVEMENT WORKS TO ELECTRICAL CABLE,  
METERS & ETC. UNDER THE FIRE SAFETY (COMMERCIAL PREMISES)  
ORDINANCE OR FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE  
根據《消防安全(商業處所)條例》及《消防安全(建築物)條例》下電纜及電度錶等  
設備改善工程的詳細要求圖則

EACH SIDE MIN. SPACE 75mm  
最少預留每邊75mm  
工作空間

HINGE  
門鉸

1-HOUR FIRE RATED  
ENCLOSURE  
(SEE MOTE 11)

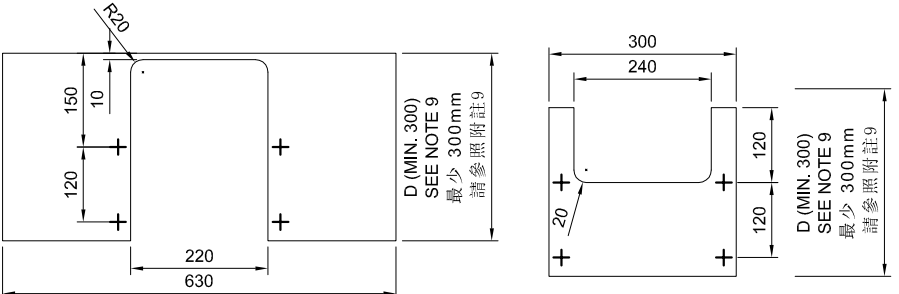
耐火時效不少於一小時的  
阻燃電箱 (參照附註 11)

CUTOUT SUPPLIED AND  
INSTALLED BY POWER  
COMPANY  
由電力供應商提供及安裝的  
熔斷器終端盒

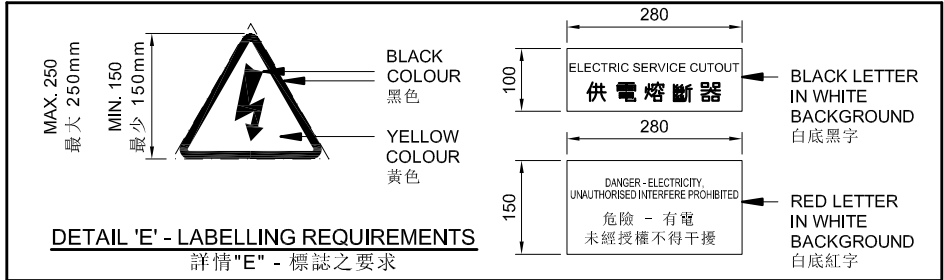
LOW VOLTAGE  
CABLES BY POWER  
COMPANY  
(TWO NOS. OF CABLE  
FOR SOME BUILDINGS)  
由電力供應商安裝的低壓電纜  
(某些樓宇安裝有兩條電纜)

MIN. 500mm  
最少 500mm

DETAIL "C" FRONT VIEW  
詳情"C" 正面圖



DETAIL "D" - CABLE ENTRY BOTTOM PLATE  
詳情"D" - 入線底板



NOTES 附註:	
1) WORKING SPACE OF WIDTH NOT LESS THAN 900mm SHALL BE PROVIDED IN FRONT OF CUTOUT. 熔斷器前面須有最少900mm的工作空間。	8) THE OWNER OF THE ENCLOSURE SHALL SUBMIT A CONFIRMATION LETTER TO POWER COMPANY UNDERTAKING THE FUTURE MAINTENANCE OF THE ENCLOSURE. 電箱裝置擁有人，須提交確認信予電力供應商，承諾該裝置日後的維修保養。
2) THE 1-HOUR FIRE RATED DOOR SHALL BE WITH FULL SWING 180 DEGREE. THE DOOR SHALL BE DETACHABLE AND CAN ONLY BE DETACHED BY PUSHING UPWARDS WITHOUT ANY TOOL WHEN IT HAS BEEN OPENED FOR MORE THAN 30 DEGREE. 耐火時效不少於1小時的門在全開時擺幅為 180 度。門須為可拆裝式，門須開啟超過 30度時才可拆除，拆除操作只須向上推及無須任何工具。	9) THE MINIMUM DEPTH OF THE ENCLOSURE SHALL BE 300mm. IF THE MINIMUM MEANS OF ACCESS / ESCAPE CANNOT BE MAINTAINED FOR COMPLYING WITH RELEVANT GOVERNMENT REGULATIONS AFTER INSTALLATION OF THE ENCLOSURE, PLEASE CONSULT FIRE SERVICES DEPARTMENT AND BUILDINGS DEPARTMENT BEFORE THE INSTALLATION. 電箱之深度，不可少於300mm。如安裝電箱後未能符合對建築物進出途徑相關法例的最低要求，請於安裝電箱前諮詢消防處和屋宇署
3) THE TOTAL WEIGHT OF EACH REMOVABLE DOOR SHALL NOT EXCEED 10KG. 每個門的總重量不能超過 10 KG。	10) ALL DIMENSIONS IN mm. 所有尺寸為毫米 (mm)。
4) THE ENCLOSURE SHALL NOT HINDER OR OBSTRUCT OPERATION AND MAINTENANCE OF CUTOUT. 電箱不應妨礙或阻礙於熔斷器之運作和維修工作。	11) FIRE RATED MATERIAL WITH TRANSPARENT GLASS AND ACCESS PANEL SHALL BE 1-HOUR FIRE RATED WITH REGARD TO BOTH INTEGRITY AND INSULATION 耐火物料連同透明玻璃及維修蓋板就完整性及隔熱效能而言要不少於一小時耐火時效。
5) THE FIRE RESISTING ENCLOSURE SHALL BE CONSTRUCTED TO HAVE A FIRE RESISTANCE PERIOD OF NOT LESS THAN 1 HOUR WITH REGARD TO BOTH INTEGRITY AND INSULATION, COMPLYING WITH FIRE SERVICES DEPARTMENT & BUILDINGS DEPARTMENT REQUIREMENTS AND RELEVANT GOVERNMENT REGULATIONS. 就阻燃電箱的完整性及隔熱效能而言，須具有不少於一小時耐火時效的構造，符合消防處和屋宇署的要求及政府之有關條例。	12) EXCEPT IN COMPLIANCE WITH TABLES A TO F OF THE CODE OF PRACTICE FOR FIRE RESISTING CONSTRUCTION 1996, TEST CERTIFICATES AND REPORTS SHOULD BE SUBMITTED TO THE BUILDINGS DEPARTMENT TO DEMONSTRATE THAT THE ENCLOSURE, ACCESS PANEL, MATERIAL OR CONSTRUCTION ARE CAPABLE OF RESISTING THE ACTION OF FIRE FOR THE SPECIFIED PERIOD UPON COMPLETION. OTHER RELEVANT REQUIREMENTS OF THE BUILDINGS ORDINANCE AND THE FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE CAP.572 SHOULD ALSO BE COMPLIED WITH. 除符合1996年耐火結構守則表A至表F外，測試證明書及報告須提交至屋宇署以證明相關圍封物，維修蓋板，物料或結構在完工後能達到所要求的耐火時效。相關圍封物，維修蓋板，物料或結構在亦須符合建築物條例及消防安全(建築物)條例第572章的其他相關要求。
6) THE OPENINGS FOR CUSTOMER WIRE ENTRY FROM TOP AND POWER COMPANY CABLE ENTRY FROM BOTTOM OF THE FIRE RESISTING ENCLOSURE SHALL BE PROPERLY SEALED WITH FIRE RETARDANT MATERIALS BY CUSTOMER AFTER CABLE INSTALLED. 阻燃電箱頂部供客戶接線及底部供電力供應商使用之開口，須由客戶在電纜安裝後以阻燃物料妥善密封。	
7) THE WHOLE BASE PLATE SHOULD BE COMPLETELY REMOVABLE FOR EASY CABLE LAYING AND CABLE TERMINATION 可完全移除底板，作電纜鋪設及接駁之用。	

TYPICAL DETAILS FOR IMPROVEMENT WORKS TO ELECTRICAL CABLE, METERS & ETC. UNDER THE FIRE SAFETY (COMMERCIAL PREMISES) ORDINANCE OR FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE  
根據《消防安全(商業處所)條例》及《消防安全(建築物)條例》下電纜及電度錶等設備改善工程的詳細要求圖則